

# 貿易雜誌

## TRADE MAGAZINE

January 2011 No.235

### TRADE MAGAZINE 貿易雜誌

台北市進出口商業同業公會發行

每月1日出刊

發行所：台北市進出口商業同業公會

地址：台北市松江路350號

電話：(02) 2581-3521~7

傳真：(02) 2536-3328

網址：www.ieatpe.org.tw

發行人：劉國昭

主任委員：柯富元

副主任委員：陳正雄

編輯委員：高鼎、高泉興、廖伯祥、林正誠、柯彥輝、謝昆霖、簡壽宏

社長：黃俊國

策劃：關小華、許玉鳳、林淑惠、方芬美、謝美玲

執行編輯：吳燕惠

編輯所：商周編輯顧問股份有限公司

總經理：王學呈

副總監：羅德禎

資深編輯：鍾碧芳、許騰文

美術編輯：周瓊銖

地址：104台北市中山區民生東路二段141號4樓

電話：(02) 2505-6789 分機 5504、5503

傳真：(02) 2507-6773

印刷：中華彩色印刷股份有限公司

總經銷：高見文化行銷股份有限公司

客服專線：(02) 2668-9005

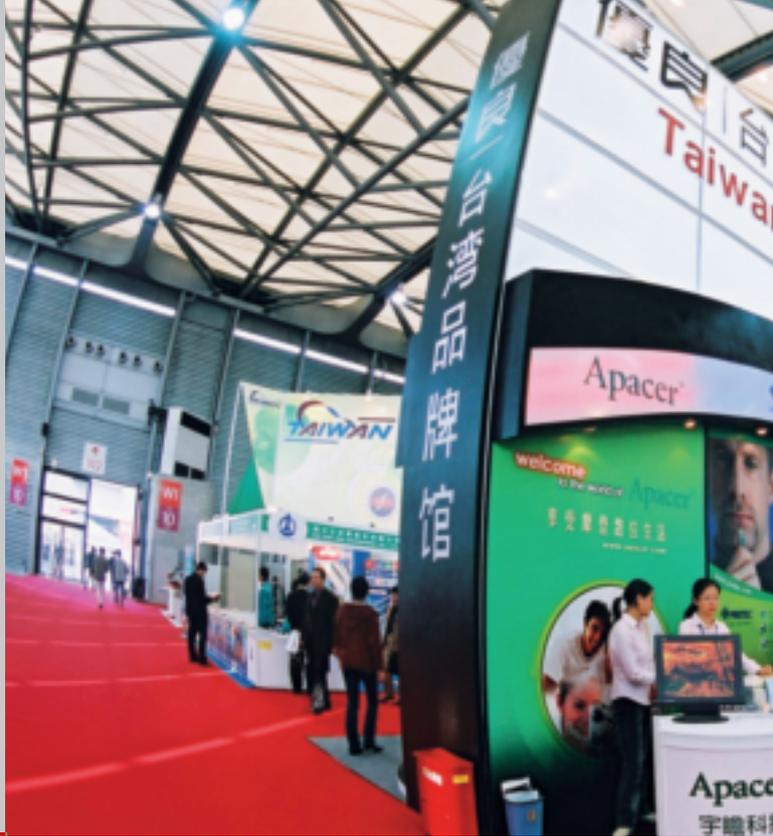
台灣郵政台北誌字第179號執照登記為雜誌交寄

本刊訂閱全年12期1,000元(含郵資)

劃撥戶名：台北市進出口商業同業公會

帳號：0113726-6

本刊圖文非經同意不得轉載



#### 發行人的話

Publisher's Letter

- 1 自創品牌，走自己的路

#### 名家專欄

Column

- 4 從最近俄國與波蘭的和解談起

#### 新聞微囊

News Clips

- 6 建國100年，台灣貿易額將首度超越5,000億美元

#### 封面故事

Cover Story

- 8 **告別代工 迎接品牌**

#### 總論篇

- 10 帶動MIT形象  
打造品牌台灣，你也做得到

#### 傳產品牌篇

- 14 丸莊醬油  
百年老店打造經典形象

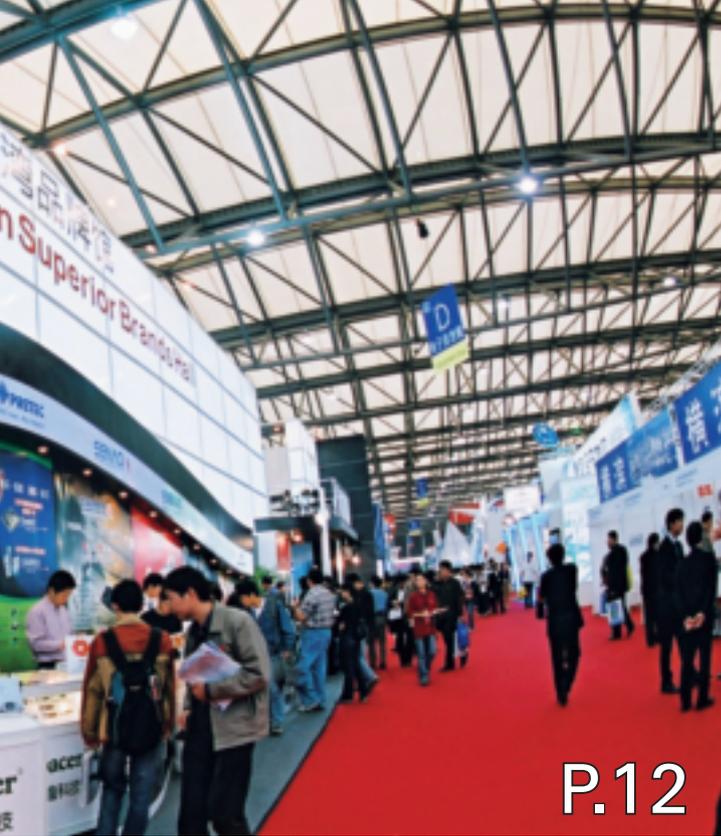
#### 新產業品牌篇

- 18 訊聯生技  
制定市場規則的先贏策略

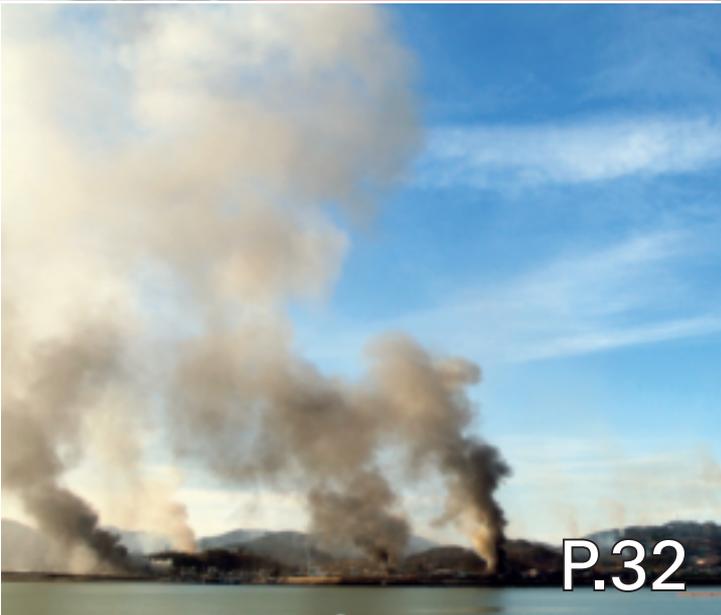
#### 企業實戰錄

Enterprise Actual

- 22 首創「中興米」品牌  
聯米企業開展米食新文化



P.12



P.32



P.50

## 特別企劃

Special Report

- 28 傾聽各方意見 打造企業接班人計畫  
360度績效評估 帶領團隊迎向願景

## 國際眺望

Global View

- 32 雙D產業轉單效應可能發生  
兩韓戰爭 影響台韓經貿關係

## 大陸觀察

China Focus

- 36 物價、房價高漲影響經濟  
中國抗通膨 緊縮政策持續實施

## 產經線上

Economics Online

- 40 規定更明確 提升交易效率  
新版國貿條規解析與應用

## 產業趨勢

Industry Trend

- 50 中、印市場爆發力不容小覷  
汽車零組件業新商機湧現

## 創新設計

Design

- 54 環保新概念  
台灣夯創意 新生代打先鋒

## 美食特搜

Cuisine

- 56 全球蒐羅健康原味  
裸食堂 有機鐵板燒

## 健康樂活

Health

- 58 別讓肝病找上你  
上班族保肝這樣做

## 週休慢遊

Travel

- 60 做好功課 悠遊主題館  
花博一日暢遊全攻略

## 貿易園地

IEAT Field

- 62 台北市進出口公會2010年度冬令慈善捐贈活動  
拋磚引玉 為寒冬帶來溫暖
- 63 「第13屆京台科技論壇」成果豐碩  
科技引領 共築兩岸繁榮
- 64 中華民國輸出入相關同業公會聯誼會第4屆第3次委員會議  
雙向溝通 掌握經貿政策動向
- 65 台韓經貿聯誼會第3屆第2次會員大會  
拓銷韓國 強化台商對韓貿易
- 67 匯率表